

乙-151

日本当用汉字表

· 郑 保 山 编

商 务 印 书 馆

日本当用汉字表

(汉语音序排列)

郑保山编

商务印书馆

1974年·北京

日本当用汉字表

(汉语音序排列)

郑 保 山 编

商 务 印 书 馆 出 版

(北京人民路36号)

新华书店北京发行所发行

外 文 印 刷 厂 印 刷

850×1168毫米1/64 1 5/8印张 50千字

1974年9月第1版 1974年9月北京第1次印刷

统一书号: 9017·735 定价: 0.19元

编 者 的 话

日语中的当用汉字，在学习日语时对了解词义有一定帮助，但是由于日本使用汉字年代久远，在读音、字义和字体方面都有不少变化，当用汉字和现代汉语中的汉字又不尽一样，因此也给学习日语时带来一些困难。

为了帮助读者掌握日语中的汉字读音和使用词典，现将日本政府公布的包括一千八百五十个汉字的《当用汉字表》，按汉语音序编排，并附笔划索引，以供学习日语之用。

应予说明的是：

一、这个表是日本政府根据“国语审议会”的建议，于一九四六年十一月十六日公布的。此后，一九四八年七月又公布了“当用汉字音训表”、“当用汉字别表”（规定日本中·小学课本中使用的“教育汉字”八百八十一一个）；一九四九年四月公布了“当用汉字字体表”；一九七三年六月公布了增加的三百四十个（三百五十七种）汉字的音训，并恢复了一百零六个熟字训。

二、日本的法律公文、报刊杂志、广播等一般社会生活方面使用的汉字，都在这个表的范围以内。至于科技、艺术等专业部门和个人所写文章中用的汉字，不受本表的约束。

三、本表当用汉字按汉语拼音音序编排，但其中有五个日本自造的汉字，即“働、𠂇、峠、込、畑”，除“働”（音dòng）字外，汉语无音；另外还有三个字，即“咲、姉、扱”，虽系汉字，但现代汉语中已不用，故也按汉语无音处理，一并列入“现代汉语无音字”栏内，排在最后。

四、当用汉字的笔划索引，以日本政府公布的字体笔数多少排列，笔数相同的字按部首分类并按部首笔数排列，以便检索。

五、表中当用汉字的音读用片假名标音，训读用平假名标音。其中八百八十一一个“教育汉字”前面均加注符号“△”。

本表按日本政府一九七三年六月公布的“送假名用法”，对“送假名”用黑体字来表示。

六、《人名用汉字别表》是日本政府一九五一年五月公布的，专供人们取名字之用。

编 者

一九七三年七月

目 录

编者的话	i
日本当用汉字表	1
A	1
B	1
C	4
D	9
E	12
F	13
G	16
H	19
J	22
K	28
L	30
M	34
N	36
O	38
P	38
Q	39
R	42
S	43
T	49
W	52
X	54
Y	59
Z	65

附录

1. 人名用汉字别表	73
2. 复活的熟字训	77
3. 当用汉字笔划索引	80

日本当用汉字表

(汉语音序排列)

A			
哀	āi アイ あわれ・あわれむ	拔	bá バツ ぬく・ぬける・ぬか す・ぬかる
△愛	ài アイ —	罷	bà ヒ —
△安	ān アン やすい	△白	bái ハク・ビャク しろ・しら・しろい
△案	àn アン —	△百	bǎi ヒャク —
△暗	àn アン くらい	△敗	bài ハイ やぶれる
△岸	àn ガン きし	△拝	bài ハイ おがむ
奥	ào オウ おく	班	bān ハン —
B		般	bān ハン —
△八	bā ハチ や・やつ・やつつ・ よう	頒	bān ハン —
		搬	bān ハン —

△坂 bǎn ハン
 さか
 △板 bǎn ハン・バン
 いた
 △版 bǎn ハン
 —
 △半 bàn ハン
 なかば
 伴 bàn ハン・バン
 ともなう
 邦 bāng ホウ
 —
 浜 bāng ヒン
 はま
 傍 bàng ボウ
 かたわら
 棒 bàng ボウ
 —
 △包 bāo ホウ
 つつむ
 胞 bāo ホウ
 —
 薄 báo ハク
 うすい・うすめる・
 うすまる・うすらぐ
 ・うすれる
 宝 bǎo ホウ
 たから

飽 bǎo ホウ
 あきる・あかす
 △保 bǎo ホ
 たもつ
 △報 bào ホウ
 むくいる
 △暴 bào ボウ・バク
 あばく・あばれる
 爆 bào バク
 —
 抱 bào ホウ
 だく・いただく・かか
 える
 卑 bēi ヒ
 いやしい・いやしむ
 ・いやしめる
 △悲 bēi ヒ
 かなしい・かなしむ
 碑 bēi ヒ
 —
 杯 bēi ハイ
 さかずき
 △北 běi ホク
 きた
 背 bèi ハイ
 せ・せい・そむく・
 そむける

△倍 bèi バイ
 ———
 △貝 bèi ———
 かい
 輩 bèi ハイ
 ———
 被 bèi ヒ
 こうむる
 △備 bèi ビ
 そなえる・そなわる
 △本 běn ホン
 もと
 奔 bèn ホン
 ———
 崩 bēng ホウ
 くずれる・くずす
 △鼻 bí ビ
 はな
 △筆 bǐ ヒツ
 ふで
 彼 bǐ ヒ
 かれ・かの
 △比 bǐ ヒ
 くらべる
 △必 bì ヒツ
 かならず
 避 bì ヒ
 さける

弊 bì ヘイ
 ———
 幣 bì ヘイ
 ———
 閉 bì ヘイ
 とじる・とざす・し
 める・しまる
 壁 bì ヘキ
 かべ
 △陛 bì ヘイ
 ———
 △編 biān ヘン
 あむ
 △辺 biān ヘン
 あたり・べ
 △变 biàn ヘン
 かわる・かえる
 遍 biàn ヘン
 ———
 △便 biàn ベン・ビン
 たより
 △弁 biàn ベン
 ———
 △標 biāo ヒョウ
 ———
 △表 biǎo ヒョウ
 おもて・あらわす・
 あらわれる

△俵 biào ヒョウ
 たわら
 △別 bié ベツ
 わかれる
 賓 bīn ヒン
 —
 △氷 bīng ヒョウ
 こおり・ひ
 △兵 bīng ハイ・ヒョウ
 —
 丙 bǐng ハイ
 —
 柄 bǐng ハイ
 がら・え
 並 bìng ハイ
 なみ・ならべる・な
 らぶ・ならびに
 併 bìng ハイ
 あわせる
 △病 bìng ビョウ・ハイ
 やむ・やまい
 △波 bō ハ
 なみ
 △博 bó ハク・バク
 —
 泊 bó ハク
 とまる・とめる

伯 bó ハク
 —
 舶 bó ハク
 —
 △補 bǔ ホ
 おぎなう
 捕 bǔ ホ
 とらえる・とらわれ
 る・とる・つかま
 える・つかまる
 △部 bù ブ
 —
 △不 bù フ・ブ
 —
 簿 bù ボ
 —
 △布 bù フ
 ぬの
 怖 bù フ
 こわい
 △歩 bù ホ・ブ・フ
 あるく・あゆむ

C

擦 cā サツ
 する・すれる
 裁 cái サイ
 たつ・さばく

△才 cái サイ
 △材 cái ザイ
 △財 cái ザイ・サイ
 △採 cǎi サイ
 とる
 彩 cǎi サイ
 いろどる
 △菜 cài サイ
 な
 △参 cān サン
 まいる
 △蚕 cán サン
 かいこ
 △残 cán ザン
 のこる・のこす
 惨 cǎn サン・ザン
 みじめ
 △倉 cāng ソウ
 くら
 △蔵 cáng ゾウ
 くら
 操 cāo ソウ
 みさお・あやつる
 △草 cǎo ソウ
 くさ

△策 cè サク
 △測 cè ソク
 はかる
 △側 cè ソク
 かわ
 冊 cè サツ・サク
 層 céng ソウ
 △差 chā サ
 さす
 △查 chá サ
 △茶 chá チャ・サ
 △察 chá サツ
 禅 chán ゼン
 △産 chǎn サン
 うむ・うまれる・うぶ
 償 cháng ショウ
 つぐなう
 △常 cháng ジョウ
 つね・とこ
 △長 cháng チョウ
 ながい

△陽 cháng チョウ
 △場 chǎng ジョウ
 ば
 △唱 chàng ショウ
 となえる
 抄 chāo ショウ
 —
 超 chāo チョウ
 こえる・こす
 △朝 cháo チョウ
 あさ
 巢 cháo ソウ
 す
 潮 cháo チョウ
 しお
 △車 chē シャ
 くるま
 撤 chè テツ
 —
 徹 chè テツ
 —
 沈 chén チン
 しずむ・しずめる
 △臣 chén シン・ジン
 —
 陳 chén チン
 —

△称 chēng ショウ
 —
 △成 chéng セイ・ジョウ
 なる・なす
 城 chéng ジョウ
 しろ
 澄 chéng チョウ
 すむ・すます
 △誠 chéng セイ
 まこと
 呈 chéng テイ
 —
 △程 chéng テイ
 ほど
 △乗 chéng ジョウ
 のる・のせる
 懲 chéng チョウ
 こりる・こらす・こ
 らしめる
 △承 chéng ショウ
 うけたまわる
 喫 chī キツ
 —
 痴 chī チ
 —
 △持 chí ジ
 もつ

遅 chí チ
 おくれる・おくらす
 ・おそい
 △池 chí チ
 いけ
 △歯 chǐ シ
 は
 恥 chǐ チ
 はじる・はじ・はじ
 らう・はずかしい
 尺 chǐ シャク
 —
 △赤 chì セキ・シャク
 あか・あかい・あか
 らむ・あからめる
 勅 chì チョク
 —
 斥 chì セキ
 —
 沖 chōng チュウ
 おき
 充 chōng ジュウ
 あてる
 衝 chōng ショウ
 —
 △虫 chóng チュウ
 むし

崇 chóng スウ
 —
 銃 chòng ジュウ
 —
 抽 chōu チュウ
 —
 酬 chóu シュウ
 —
 愁 chóu シュウ
 うれい
 醜 chǒu シュウ
 みにくい
 △初 chū ショ
 はじめ・はじめて・
 はつ・うい・そめる
 △出 chū シュツ・スイ
 でる・だす
 △除 chú ジョ・ジ
 のぞく
 △処 chǔ ショ
 —
 礎 chǔ ソ
 いしずえ
 畜 chù チク
 —
 触 chù ショク
 ふれる・さわる

△川 chuān セン
 かわ
 △伝 chuán デン
 つたわる・つたえる
 ・つたう
 △船 chuán セン
 ふね・ふな
 窓 chuāng ソウ
 まど
 床 chuáng ショウ
 とこ・ゆか
 △創 chuàng ソウ
 —
 吹 chuī スイ
 ふく
 炊 chuī スイ
 たく
 垂 chuí スイ
 たれる・たらす
 錘 chuī スイ
 つむ
 △春 chūn シュン
 はる
 △純 chún シュン
 —
 磁 cí ジ
 —

慈 cí ジ
 いくしむ
 雌 cí シ
 め・めす
 △辞 cí ジ
 やめる
 △詞 cí シ
 —
 △次 cì ジ・シ
 つぐ・つぎ
 刺 cì シ
 さす・ささる
 賜 cì シ
 たまわる
 △従 cóng ジュウ・ショウ
 ウ・ジュ
 したがう・したがえ
 る
 粗 cū ソ
 あらい
 酢 cù サク
 す
 促 cù ソク
 うながす
 催 cuī サイ
 もよおす
 粹 cuì スイ
 —

△村 cūn ソン
 △存 cún ソン・ゾン
 寸 cùn スン
 撮 cuō サツ
 措 cuò ソ
 錯 cuò サク

D

△答 dá トウ
 こたえる・こたえ
 △達 dá タツ
 打 dǎ ダ
 うつ
 △大 dà ダイ・タイ
 おお・おおきい・お
 おいに
 逮 dǎi タイ
 △待 dài タイ
 まつ

△代 dài ダイ・タイ
 かわる・かえる・よ
 ・しろ
 袋 dài タイ
 ふくろ
 △貸 dài タイ
 かす
 △帯 dài タイ
 おびる・おび
 怠 dài タイ
 おこたる・なまける
 △単 dān タン
 担 dān タン
 かつぐ・になう
 丹 dān タン
 胆 dǎn タン
 淡 dàn タン
 あわい
 但 dàn ——
 ただし
 誕 dàn タン
 彈 dàn ダン
 ひく・はずむ・たま

△当 dāng トウ
 あたる・あてる
 △党 dǎng トウ
 △刀 dāo トウ
 かたな
 倒 dǎo トウ
 たおれる・たおす
 △島 dǎo トウ
 しま
 △導 dǎo ドウ
 みちびく
 盗 dào トウ
 ぬすむ
 △道 dào ドウ・トウ
 みち
 到 dào トウ
 —
 悼 dào トウ
 いたむ
 稻 dào トウ
 いね・いな
 △徳 dé トク
 —
 △得 dé トク
 える・うる
 △登 dēng トウ・ト
 のぼる

△燈 dēng トウ
 ひ
 △等 děng トウ
 ひとしい
 滴 dī テキ
 しずく・したたる
 堤 dī テイ
 つつみ
 △低 dī テイ
 ひくい・ひくめる・
 ひくまる
 嫡 dí チャク
 —
 △敵 dí テキ
 かたき
 笛 dí テキ
 ふえ
 △底 dǐ テイ
 そこ
 邸 dǐ テイ
 —
 抵 dǐ テイ
 —
 △的 dì テキ
 まと
 帝 dì テイ
 —

締 dì テイ
 しまる・しめる
 △弟 dì テイ・ダイ・デ
 おとうと
 遞 dì テイ
 —
 △第 dì ダイ
 —
 △地 dì チ・ジ
 —
 △点 diǎn テン
 —
 △典 diǎn テン
 —
 △電 diàn デン
 —
 △店 diàn テン
 みせ
 殿 diàn デン・テン
 との・どの
 彫 diāo チョウ
 ほる
 △調 diào チョウ
 しらべる・ととのう
 ・ととのえる
 弔 diào チョウ
 とむらう

迭 dié テツ
 —
 畳 dié ジョウ
 たたむ・たたみ
 △丁 dīng チョウ・テイ
 —
 △町 dīng チョウ
 まち
 頂 dǐng チョウ
 いただく・いただき
 △定 dìng テイ・ジョウ
 さだめる・さだまる
 ・さだか
 訂 dìng テイ
 —
 錠 dìng ジョウ
 —
 △東 dōng トウ
 ひがし
 △冬 dōng トウ
 ふゆ
 △動 dòng ドウ
 うごく・うごかす
 △働 dòng ドウ
 はたらく
 凍 dòng トウ
 こおる・こごえる